

RACLETTE EVENING TRANSCRIPT

FRENCH TRANSCRIPT

Bonsoir, aujourd'hui je vais faire une raclette. Alors il est dix-huit heures et donc je vais commencer à faire la cuisine. La raclette est un plat très très simple. Qu'est-ce qu'il nous faut pour faire une raclette ? Alors pour faire une raclette il nous faut des pommes de terre que je suis en train de faire cuire. Il nous faut du fromage à raclette que vous trouvez chez le fromager ou dans n'importe quelle grande surface en France. Moi personnellement, j'ai acheté ma raclette déjà coupée. Voilà, Comme ça... Raclette. Vous servez la raclette avec de la charcuterie, des cornichons et si vous voulez un petit peu de salade et du pain avec de l'huile et du vinaigre si vous préférez. Mais surtout, il nous faut une machine à raclette. Alors qu'est-ce que c'est la machine à raclette ? Et voici la machine à raclette. Il y a des petites poêles où nous allons faire fondre notre fromage qui s'appelle le fromage à raclette. Alors à toute à l'heure !

On est prêt et on va manger de la raclette. Alors on a mis du fromage dans la poêle. Qu'est-ce que tu veux ? Tu veux des tomates ?

Voici des tomates, mon cher.

Alors voici la raclette fondue que je vais mettre sur les pommes de terre comme ceci. Mmm, c'est du fromage fondu. Et voilà, la raclette est finie.

Non ce n'est pas fini !

Santé !

SIDE BY SIDE COMPARISON

- **Bonsoir, aujourd'hui je vais faire une raclette.**
Good evening, today I am going to make a raclette.
- **Alors il est dix-huit heures**
So it is 6pm
- **et donc je vais commencer à faire la cuisine.**
and so I am going to start cooking.
- **La raclette est un plat très très simple.**
Raclette is a very very simple dish.

- **Qu'est-ce qu'il nous faut pour faire une raclette ?**
What do we need to make a raclette ?
- **Alors pour faire une raclette**
So to make a raclette
- **il nous faut des pommes de terre**
we need some potatoes
- **que je suis en train de faire cuire.**
which I am in the process of cooking.
- **Il nous faut du fromage à raclette**
We need raclette cheese
- **que vous trouvez chez le fromager**
which you find at a cheesemonger
- **ou dans n'importe quelle grande surface en France.**
or in any supermarket in France.
- **Moi personnellement,**
Me personally,
- **j'ai acheté ma raclette déjà coupée.**
I bought my raclette already cut up.
- **Voilà, Comme ça... Raclette.**
Here, like this... Raclette.
- **Vous servez la raclette avec de la charcuterie,**
You serve raclette with charcuterie,
- **des cornichons**
some gherkins
- **et, si vous voulez, un petit peu de salade**
and if you want a little bit of lettuce
- **et du pain avec de l'huile**
and some bread with oil
- **et du vinaigre si vous préférez.**

and vinegar if you prefer.

- **Mais surtout, il nous faut une machine à raclette.**

But most importantly, we need a raclette machine.

- **Alors qu'est-ce que c'est la machine à raclette ?**

So what is the raclette machine?

- **Et voici la machine à raclette.**

And there is the raclette machine.

- **Il y a des petites poêles**

There are little pans

- **où nous allons faire fondre notre fromage**

where we are going to melt our cheese

- **qui s'appelle le fromage à raclette.**

which is called raclette cheese.

- **Alors à toute à l'heure !**

So see you later!

- **On est prêt et on va manger de la raclette**

We are ready and we are going to eat raclette

- **Alors on a mis du fromage dans la poêle**

So we put some cheese in the pan

- **Qu'est-ce que tu veux ? Tu veux des tomates ?**

What do you want? You want some tomatoes?

- **Voici des tomates, mon cher.**

Here are some tomatoes, my dear.

- **Alors voici la raclette fondue**

So here is the melted raclette

- **que je vais mettre sur les pommes de terre**

which I am going to put on top of the potatoes

- **comme ceci. Mmm, c'est du fromage fondu.**

like this. Mmm, it is melted cheese.

- **Et voilà la raclette est finie.**
And here the raclette is finished.
- **Non ce n'est pas fini !**
Non, it's not finished!
- **Santé !**
Cheers!